ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 270/2011 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Μαρτίου 2011

για περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και φορέων λόγω της κατάστασης στην Αίγυπτο

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 215 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2011/172/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 21ης Μαρτίου 2011, σχετικά με περιοριστικά μέτρα που αφορούν ορισμένα πρόσωπα, οντότητες και φορείς λόγω της κατάστασης που επικρατεί στην Αίγυπτο ([1]),

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η απόφαση 2011/172/ΚΕΠΠΑ προβλέπει τη δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων ορισμένων προσώπων που κρίθηκαν ως υπεύθυνα για την κατάχρηση κρατικών κεφαλαίων της Αιγύπτου, καθώς και φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που συνδέονται με αυτά, τα οποία με τον τρόπο αυτόν στερούν από τον λαό της Αιγύπτου τα οφέλη της διατηρήσιμης ανάπτυξης της οικονομίας και της κοινωνίας της χώρας και υπονομεύουν την ανάπτυξη της δημοκρατίας στη χώρα. Τα εν λόγω φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες και φορείς αναφέρονται στο παράρτημα της ανωτέρω απόφασης.

(2) Τα μέτρα αυτά εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και, επομένως, για να διασφαλιστεί κυρίως η ομοιόμορφη εφαρμογή τους από τους οικονομικούς φορείς όλων των κρατών μελών, απαιτείται κανονιστική πράξη στο επίπεδο της Ένωσης για την εφαρμογή τους.

(3) Ο παρών κανονισμός συνάδει με τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται ιδίως στο Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και κυρίως το δικαίωμα αποτελεσματικής προσφυγής και δίκαιης δίκης και το δικαίωμα προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να τεθεί σε εφαρμογή σύμφωνα με τα εν λόγω δικαιώματα.

(4) Η εξουσία τροποποίησης του καταλόγου που παρατίθεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να ασκείται από το Συμβούλιο, εν όψει της σοβαρότητας της πολιτικής κατάστασης και της κατάστασης ασφάλειας στην Αίγυπτο και προκειμένου να εξασφαλισθεί η συνοχή με τη διαδικασία τροποποίησης και αναθεώρησης του παραρτήματος της απόφασης 2011/172/ΚΕΠΠΑ.

(5) Στο πλαίσιο της διαδικασίας τροποποίησης των καταλόγων του παραρτήματος I του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να γνωστοποιούνται στα οικεία φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς οι λόγοι για τους οποίους καταχωρούνται στους καταλόγους, ώστε να τους παρέχεται η δυνατότητα να υποβάλουν παρατηρήσεις. Όταν υποβάλλονται παρατηρήσεις ή νέα ουσιαστικά στοιχεία, το Συμβούλιο θα πρέπει να επανεξετάζει την απόφασή του για το παράρτημα I βάσει των παρατηρήσεων αυτών και να ενημερώνει ανάλογα το ενδιαφερόμενο πρόσωπο, οντότητα ή φορέα.

(6) Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και για να κατοχυρωθεί η μεγαλύτερη δυνατή ασφάλεια δικαίου εντός της Ένωσης, πρέπει να δημοσιοποιηθούν τα ονόματα και άλλα σχετικά στοιχεία που αφορούν τα φυσικά και νομικά πρόσωπα, τις οντότητες και τους φορείς των οποίων τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι πρέπει να δεσμευθούν σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Κάθε επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα πρέπει να είναι σύμφωνη με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών ([2]), και με την οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών ([3]).

(7) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να τεθεί αμέσως σε ισχύ ώστε να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων που προβλέπει,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

α) ως «κεφάλαια» νοούνται τα χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία και τα οικονομικά οφέλη κάθε είδους, στα οποία ενδεικτικώς περιλαμβάνονται:

i) μετρητά, επιταγές, χρηματικές αξιώσεις, συναλλαγματικές, εντολές πληρωμών και άλλα μέσα πληρωμών·

ii) καταθέσεις σε χρηματοπιστωτικά ιδρύματα ή άλλες οντότητες, πιστωτικά υπόλοιπα, απαιτήσεις και τίτλοι απαιτήσεων·

([1]) Βλέπε σελίδα 63 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

([2]) ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

([3]) ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31.

iii) τίτλοι και μέσα δανεισμού που αποτελούν αντικείμενο δημόσιας ή ιδιωτικής διαπραγμάτευσης, μεταξύ των οποίων οι μετοχές, οι συμμετοχικοί τίτλοι, τα ομόλογα, τα έντοκα γραμμάτια, τα μακροπρόθεσμα δικαιώματα (warrants), οι ομολογίες και οι συμβάσεις παράγωγων μέσων·

iv) τόκοι, μερίσματα ή άλλα έσοδα ή αξίες που προέρχονται ή δημιουργούνται από περιουσιακά στοιχεία·

v) πιστώσεις, δικαιώματα συμψηφισμών απαιτήσεων, εγγυήσεις, εγγυητικές επιστολές ή άλλες χρηματοοικονομικές δεσμεύσεις·

vi) πιστωτικές επιστολές, φορτωτικές, πωλητήρια συμβόλαια·

vii) έγγραφα που αποδεικνύουν συμμετοχή σε κεφάλαια ή χρηματοοικονομικούς πόρους·

β) ως «δέσμευση κεφαλαίων» νοείται η παρεμπόδιση κάθε κίνησης, μεταβίβασης, μεταβολής, χρήσης ή διαπραγμάτευσης κεφαλαίων που μπορεί να οδηγήσει σε μεταβολή ως προς τον όγκο, το ποσό, τον τόπο διατήρησής τους, την ιδιοκτησία, την κατοχή, τον χαρακτήρα, τον προορισμό ή άλλη μεταβολή ή η οποία θα καθιστούσε δυνατή τη χρησιμοποίηση των συγκεκριμένων κεφαλαίων, περιλαμβανομένης και της διαχείρισης χαρτοφυλακίων·

γ) ως «οικονομικοί πόροι» νοούνται τα χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία κάθε είδους, υλικά ή άυλα, κινητά ή ακίνητα, που δεν είναι κεφάλαια αλλά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την απόκτηση κεφαλαίων, αγαθών ή υπηρεσιών·

δ) ως «δέσμευση οικονομικών πόρων» νοείται η παρεμπόδιση της χρήσης οικονομικών πόρων για την απόκτηση κεφαλαίων, εμπορευμάτων ή υπηρεσιών με κάθε τρόπο, περιλαμβανομένων μεταξύ άλλων, της πώλησης, της εκμίσθωσης ή της υποθήκευσής τους·

ε) ως «έδαφος της Ένωσης» νοούνται τα εδάφη των κρατών μελών στα οποία εφαρμόζεται η Συνθήκη, υπό τους όρους που προβλέπονται σ' αυτήν, περιλαμβανομένου του εναερίου χώρου τους.

Άρθρο 2

1. Δεσμεύονται όλα τα κεφάλαια και όλοι οι οικονομικοί πόροι που βρίσκονται στην ιδιοκτησία ή κατοχή ή τελούν υπό τον έλεγχο των προσώπων, που, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 της απόφασης 2011/172/ΚΕΠΠΑ, έχουν κριθεί ως υπεύθυνα για την κατάχρηση κρατικών κεφαλαίων της Αιγύπτου, καθώς εκείνα των συνδεόμενων με αυτά φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I.

2. Απαγορεύεται η άμεση ή έμμεση διάθεση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων στα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που κατονομάζονται στο παράρτημα I ή προς όφελός τους.

3. Απαγορεύεται η εν γνώσει και εκ προθέσεως συμμετοχή σε δραστηριότητες που έχουν ως αντικείμενο ή αποτέλεσμα, άμεσα ή έμμεσα, την καταστρατήγηση των μέτρων που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2.

Άρθρο 3

1. Το παράρτημα 1 περιλαμβάνει τους λόγους καταχώρισης των ενδιαφερομένων προσώπων, οντοτήτων ή φορέων στον κατάλογο.

2. Στο παράρτημα I θα περιληφθούν επίσης οι πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την ταυτοποίηση των εν λόγω φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων και φορέων, εφόσον είναι διαθέσιμες. Όσον αφορά τα φυσικά πρόσωπα, οι πληροφορίες αυτές μπορούν να περιλαμβάνουν ονόματα, περιλαμβανομένων ψευδωνύμων, ημερομηνία και τόπο γεννήσεως, υπηκοότητα, αριθμούς διαβατηρίων και δελτίων ταυτότητας, φύλο, διεύθυνση, εάν είναι γνωστή, και καθήκοντα ή επάγγελμα. Όσον αφορά τα νομικά πρόσωπα, τις οντότητες και τους φορείς, οι πληροφορίες αυτές μπορούν να περιλαμβάνουν την ονομασία, τον τόπο και την ημερομηνία εγγραφής σε μητρώο, τον αριθμό εγγραφής σε μητρώο και τον τόπο εγκατάστασης.

Άρθρο 4

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών που αναφέρονται στους δικτυακούς τόπους του παραρτήματος II μπορούν να επιτρέψουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή τη διάθεση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, υπό τους όρους που αυτές θεωρούν κατάλληλους, αφού διαπιστώσουν ότι τα κεφάλαια ή οι λόγω οικονομικοί πόροι:

α) είναι αναγκαία για την κάλυψη των βασικών αναγκών των φυσικών προσώπων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I και των εξαρτώμενων από αυτά μελών της οικογενείας τους, περιλαμβανομένων των πληρωμών για είδη διατροφής, ενοικίου ή ενυπόθηκου δανείου, φαρμάκων και ιατρικής θεραπείας, φόρων, ασφαλίστρων και τελών σε επιχειρήσεις κοινής ωφελείας·

β) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή εύλογων επαγγελματικών αμοιβών ή την κάλυψη δαπανών που έχουν σχέση με την παροχή νομικών υπηρεσιών·

γ) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή τελών ή επιβαρύνσεων για υπηρεσίες που αφορούν τη συνήθη τήρηση ή φύλαξη δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων· ή

δ) είναι αναγκαία για έκτακτες δαπάνες, υπό τον όρο ότι, στην προκειμένη περίπτωση, το κράτος μέλος θα έχει γνωστοποιήσει σε όλα τα άλλα κράτη μέλη και στην Επιτροπή τους λόγους για τους οποίους θεωρεί ότι θα πρέπει να δοθεί ειδική έγκριση τουλάχιστον δύο εβδομάδες πριν από την έγκριση.

2. Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη ενημερώνουν τα υπόλοιπα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε έγκριση την οποία χορηγούν δυνάμει της παραγράφου 1.

Άρθρο 5

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών που αναφέρονται στους δικτυακούς τόπους που απαριθμούνται στο παράρτημα II μπορούν να επιτρέπουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

α) τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι υπόκεινται σε δικαστική, διοικητική ή διαιτητική δέσμευση που επεβλήθη πριν από την ημερομηνία κατά την οποία το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, η οντότητα ή ο φορέας που αναφέρεται στο άρθρο 2 περιλήφθηκε στο παράρτημα I, ή υπόκεινται σε δικαστική, διοικητική ή διαιτητική απόφαση που εκδόθηκε πριν από αυτήν την ημερομηνία·

β) τα εν λόγω κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για να ικανοποιηθούν απαιτήσεις που έχουν κατοχυρωθεί βάσει ενός τέτοιου μέτρου ή απαιτήσεις που έχουν αναγνωρισθεί ως έγκυρες μέσω τέτοιας απόφασης, εντός των ορίων που θέτουν οι εφαρμοστέοι νόμοι και κανονισμοί που διέπουν τα δικαιώματα των προσώπων που δικαιούνται να εγείρουν απαιτήσεις αυτού του είδους·

γ) η ικανοποίηση της δέσμευσης ή της δικαστικής απόφασης δεν γίνεται προς όφελος προσώπου, οντότητας ή φορέα που κατονομάζεται στο παράρτημα I και

δ) η αναγνώριση της διαταγής ή της απόφασης δεν αντιβαίνει στη δημόσια τάξη του ενδιαφερομένου κράτους μέλους.

2. Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη ενημερώνουν τα υπόλοιπα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε έγκριση την οποία χορηγούν δυνάμει της παραγράφου 1.

Άρθρο 6

1. Το άρθρο 2 παράγραφος 2 δεν εφαρμόζεται στην πίστωση των λογαριασμών που έχουν δεσμευθεί με:

α) τόκους ή άλλα κέρδη σε σχέση με αυτούς του λογαριασμούς· ή

β) πληρωμές που οφείλονται βάσει συμβάσεων, συμφωνιών ή δεσμεύσεων που είχαν συναφθεί ή αναληφθεί πριν από την ημερομηνία κατά την οποία το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, η οντότητα ή ο φορέας που αναφέρεται στο άρθρο 2 συμπεριλήφθηκε στο παράρτημα I,

εφόσον οι εν λόγω τόκοι, κέρδη και πληρωμές τελούν υπό δέσμευση σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1.

2. Το άρθρο 2 παράγραφος 2 δεν εμποδίζει την πίστωση των δεσμευμένων λογαριασμών από χρηματοδοτικά ή πιστωτικά ιδρύματα της Ένωσης που εισπράττουν κεφάλαια μεταφερόμενα στο λογαριασμό του φυσικού ή νομικού προσώπου, της οντότητας ή του φορέα που περιλαμβάνεται στον κατάλογο, υπό τον όρο ότι δεσμεύονται και οι πιστώσεις στους λογαριασμούς αυτούς. Το χρηματοδοτικό ή πιστωτικό ίδρυμα ενημερώνει αμελλητί τις αρμόδιες αρχές για τις συναλλαγές αυτές.

Άρθρο 7

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 και εφόσον ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέας που περιλαμβάνεται στον κατάλογο του παραρτήματος I έχει οφειλή δυνάμει σύμβασης ή συμφωνίας που είχε συνάψει, ή δυνάμει υποχρέωσης που είχε γεννηθεί, πριν από την ημερομηνία κατά την οποία το πρόσωπο, οντότητα ή φορέας περιλήφθηκε στο παράρτημα I, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών οι οποίες αναφέρονται στους δικτυακούς τόπους που απαριθμούνται στο παράρτημα II, δύνανται να επιτρέπουν, υπό τις προϋποθέσεις που κρίνουν κατάλληλες, την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) η οικεία αρμόδια αρχή διαπίστωσε ότι:

i) τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι θα χρησιμοποιηθούν για την πραγματοποίηση πληρωμής από πρόσωπο, οντότητα ή φορέα του παραρτήματος I·

ii) η πληρωμή δεν γίνεται κατά παράβαση του άρθρου 2 παράγραφος 2·

β) το οικείο κράτος μέλος έχει κοινοποιήσει, τουλάχιστον δύο εβδομάδες πριν από τη χορήγηση της έγκρισης, στα άλλα κράτη μέλη και στην Επιτροπή τη διαπίστωση αυτή, καθώς και την πρόθεσή του να χορηγήσει έγκριση.

Άρθρο 8

1. Η δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων ή η άρνηση διάθεσης κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, που πραγματοποιείται καλή τη πίστει και με την πεποίθηση ότι συνάδει με τον παρόντα κανονισμό, δεν θεμελιώνει καμία ευθύνη του φυσικού ή νομικού προσώπου, της οντότητας ή του φορέα που προέβη σε αυτή τη δέσμευση ή εις βάρος των διευθυντών ή των υπαλλήλων του, εκτός εάν αποδειχθεί ότι τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι δεσμεύθηκαν ή κρατούνται λόγω αμέλειας.

2. Η απαγόρευση που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 δεν θεμελιώνει κανενός είδους ευθύνη των φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων και φορέων που διέθεσαν κεφάλαια ή οικονομικούς πόρους, εάν δεν γνώριζαν και δεν είχαν εύλογη αιτία να υποπτευθούν ότι με τις ενέργειές τους θα παραβίαζαν την εν λόγω απαγόρευση.

Άρθρο 9

1. Με την επιφύλαξη των εφαρμοστέων κανόνων σχετικά με την υποβολή εκθέσεων, την εμπιστευτικότητα και το επαγγελματικό απόρρητο, τα φυσικά και νομικά πρόσωπα, οι οντότητες και οι φορείς:

α) παρέχουν αμέσως κάθε πληροφορία που μπορεί να διευκολύνει τη συμμόρφωση προς τον παρόντα κανονισμό, όπως π.χ. λογαριασμούς και ποσά που έχουν δεσμευθεί σύμφωνα με το άρθρο 2, στους δικτυακούς τόπους των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών στα οποία κατοικούν ή βρίσκονται και οι οποίοι αναφέρονται στο παράρτημα II και διαβιβάζουν τις πληροφορίες αυτές στην Επιτροπή, είτε απευθείας είτε μέσω των κρατών μελών και

β) συνεργάζονται με την εν λόγω αρμόδια αρχή σε κάθε έλεγχο των εν λόγω πληροφοριών.

2. Κάθε πληροφορία που παρέχεται ή λαμβάνεται σύμφωνα με το παρόν άρθρο χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τους σκοπούς για τους οποίους παρεσχέθη ή ελήφθη.

Άρθρο 10

Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη αλληλοενημερώνονται αμέσως για τα μέτρα που λαμβάνονται κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και ανταλλάσσουν οποιαδήποτε άλλη πληροφορία διαθέτουν σχετικά με τον παρόντα κανονισμό, ιδίως δε πληροφορίες που αφορούν παραβάσεις και προβλήματα εφαρμογής, καθώς και αποφάσεις των εθνικών δικαστηρίων.

Άρθρο 11

Η Επιτροπή έχει την εξουσία να τροποποιεί το παράρτημα II βάσει των πληροφοριών που παρέχουν τα κράτη μέλη.

Άρθρο 12

1. Οσάκις το Συμβούλιο αποφασίζει να υπαγάγει φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, τροποποιεί αναλόγως το παράρτημα I.

2. Το Συμβούλιο γνωστοποιεί την κατά την παράγραφο 1 απόφασή του στο φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα, μαζί με τους λόγους για την καταχώρησή του στον κατάλογο, είτε άμεσα, εάν η διεύθυνσή του είναι γνωστή, είτε με δημοσίευση σχετικής ανακοίνωσης, παρέχοντάς τους τη δυνατότητα να υποβάλουν παρατηρήσεις.

3. Όταν υποβάλλονται παρατηρήσεις ή παρουσιάζονται ουσιαστικά νέα στοιχεία, το Συμβούλιο επανεξετάζει την κατά την παράγραφο 1 απόφασή του και ενημερώνει ανάλογα το οικείο φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα.

4. Ο κατάλογος του παραρτήματος I επανεξετάζεται σε τακτά χρονικά διαστήματα, και τουλάχιστον ανά δωδεκάμηνο από τις 21 Μαρτίου 2011.

Άρθρο 13

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους κανόνες για τις κυρώσεις που εφαρμόζονται στις παραβάσεις των διατάξεων του παρόντος κανονισμού και λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλιστεί ότι εφαρμόζονται οι διατάξεις αυτές. Οι εν λόγω κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τους κανόνες αυτούς στην Επιτροπή αμελλητί μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, καθώς και τις τυχόν μετέπειτα τροποποιήσεις τους.

Άρθρο 14

Στις περιπτώσεις που ο παρών κανονισμός προβλέπει υποχρέωση κοινοποίησης, ενημέρωσης ή άλλου είδους επικοινωνία με την Επιτροπή, χρησιμοποιούνται η διεύθυνση και τα άλλα στοιχεία επικοινωνίας που αναφέρονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 15

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται:

α) στο έδαφος της Ένωσης·

β) επί των αεροσκαφών ή των πλοίων που υπάγονται στη δικαιοδοσία κράτους μέλους·

γ) σε κάθε πρόσωπο εντός ή εκτός του εδάφους της Ένωσης, το οποίο είναι πολίτης κράτους μέλους·

δ) σε κάθε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που έχει συσταθεί ή δημιουργηθεί βάσει του δικαίου κράτους μέλους·

ε) σε κάθε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα για τις εμπορικές πράξεις που διενεργεί, εν όλω ή εν μέρει, εντός της Ένωσης.

Άρθρο 16

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2011.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

C. ASHTON

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Καταλογος των φυσικων και νομικων προσωπων, των οντοτητων και των φορεων που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1

	Ονοματεπώνυμο (και ενδεχόμενα προσωνύμια)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι
1.	Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Πρώην Πρόεδρος της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου Ημερομηνία γέννησης: 04.05.1928 Άνδρας	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
2.	Suzanne Saleh Thabet	Σύζυγος του κ. Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, πρώην Προέδρου της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου Ημερομηνία γέννησης: 28.02.1941 Γυναίκα	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
3.	Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Υιός του κ. Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, πρώην Προέδρου της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου Ημερομηνία γέννησης: 26.11.1960 Άνδρας	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
4.	Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh	Σύζυγος του κ. Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, υιού του πρώην Προέδρου της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου Ημερομηνία γέννησης: 05.10.1971 Γυναίκα	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
5.	Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Υιός του κ. Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, πρώην Προέδρου της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου Ημερομηνία γέννησης: 28.12.1963 Άνδρας	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
6.	Khadiga Mahmoud El Gammal	Σύζυγος του κ. Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, υιού του πρώην Προέδρου της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου Ημερομηνία γέννησης: 13.10.1982 Γυναίκα	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
7.	Ahmed Abdelaziz Ezz	Πρώην μέλος του Κοινοβουλίου Ημερομηνία γέννησης: 12.01.1959 Άνδρας	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
8.	Abla Mohamed Fawzi Ali Ahmed	Σύζυγος του κ. Ahmed Abdelaziz Ezz Ημερομηνία γέννησης: 31.01.1963 Γυναίκα	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς

	Ονοματεπώνυμο (και ενδεχόμενα προσωνύμια)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι
9.	Khadiga Ahmed Ahmed Kamel Yassin	Σύζυγος του κ. Ahmed Abdelaziz Ezz Ημερομηνία γέννησης: 25.05.1959 Γυναίκα	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
10.	Shahinaz Abdel Aziz Abdel Wahab Al Naggar	Σύζυγος του κ. Ahmed Abdelaziz Ezz Ημερομηνία γέννησης: 09.10.1969 Γυναίκα	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
11.	Ahmed Alaeldin Amin Abdelmaksoud Elmaghraby	Πρώην Υπουργός Κατοικίας, Υπηρεσιών Κοινής Ωφέλειας και Πολεοδομικής Ανάπτυξης Ημερομηνία γέννησης: 16.05.1945 Άνδρας	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
12.	Naglaa Abdallah El Gazaerly	Σύζυγος του κ. Ahmed Alaeldin Amin Abdelmaksoud Elmaghraby Ημερομηνία γέννησης: 03.06.1956 Γυναίκα	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
13.	Rachid Mohamed Rachid Hussein	Πρώην Υπουργός Εμπορίου και Βιομηχανίας Ημερομηνία γέννησης: 09.02.1955 Άνδρας	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
14.	Hania Mahmoud Abdel Rahman Fahmy	Σύζυγος του κ. Rachid Mohamed Rachid Hussein Ημερομηνία γέννησης: 05.07.1959 Γυναίκα	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
15.	Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Πρώην Υπουργός Τουρισμού Ημερομηνία γέννησης: 20.02.1959 Άνδρας	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
16.	Jaylane Shawkat Hosni Galal Eldin	Σύζυγος του κ. Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana Ημερομηνία γέννησης: 08.01.1960 Γυναίκα	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
17.	Amir Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Υιός του κ. Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana Ημερομηνία γέννησης: 21.09.1990 Άνδρας	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς

	Ονοματεπώνυμο (και ενδεχόμενα προσωνύμια)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι
18.	Habib Ibrahim Habib Eladli	Πρώην Υπουργός Εσωτερικών Ημερομηνία γέννησης: 01.03.1938 Άνδρας	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς
19.	Elham Sayed Salem Sharshar	Σύζυγος του κ. Habib Ibrahim Eladli Ημερομηνία γέννησης: 23.01.1963 Γυναίκα	Πρόσωπο κατά του οποίου έχει ασκηθεί από τις αιγυπτιακές αρχές δίωξη για υπεξαίρεση δημόσιου χρήματος, βάσει της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της Διαφθοράς

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1, στο άρθρο 5 παράγραφος 1, στο άρθρο 7 και στο άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο α) και διεύθυνση για κοινοποιήσεις προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Α. Αρμόδιες αρχές σε κάθε κράτος μέλος:

ΒΕΛΓΙΟ

http://www.diplomatie.be/eusanctions

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

http://www.mfa.bg/pages/view/5519

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

ΔΑΝΙΑ

http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html

ΕΣΘΟΝΙΑ

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

ΕΛΛΑΣ

http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/

ΙΣΠΑΝΙΑ

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

ΓΑΛΛΙΑ

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

ΙΤΑΛΙΑ

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

ΚΥΠΡΟΣ

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

ΛΕΤΟΝΙΑ

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

http://www.urm.lt

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

http://www.mae.lu/sanctions

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

ΜΑΛΤΑ

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

http://www.minbuza.nl/sancties

ΑΥΣΤΡΙΑ

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

ΠΟΛΩΝΙΑ

http://www.msz.gov.pl

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

http://www.min-nestrangeiros.pt

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

http://www.mae.ro/node/1548

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

http://www.foreign.gov.sk

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

ΣΟΥΗΔΙΑ

http://www.ud.se/sanktioner

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Β. Διεύθυνση για κοινοποιήσεις ή άλλου είδους επικοινωνία με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
Foreign Policy Instruments Service
CHAR 12/106
B-1049 Bruxelles/ Brussel
Βέλγιο

Ηλεκτρονική διεύθυνση: relex-sanctions@ec.europa.eu
Τηλ.: (+32-2) 295 55 85
Φαξ: (+32-2) 299 08 73.